



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

### 1. Identyfikacja mieszaniny, Identyfikacja przedsiębiorstwa

#### Identyfikacja mieszaniny

Nazwa handlowa: **GLANZWISCHPFLEGE**  
 Symbol katalogowy: **408**  
 Zastosowanie produktu: Uniwersalny preparat myjąco - pielęgnujący na bazie rozpuszczalnych w wodzie polimerów.

#### Identyfikacja przedsiębiorstwa

Producent: **BECKER CHEMIE GmbH**  
 Adres: Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe  
 Tel/fax: +49 5202 99230 / 992312  
 Dystrybutor: **PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.**  
 Adres: ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław  
 Tel./Fax: 071 354 56 05

**Tel. alarmowy** 112 lub 071 354 56 05 (czynny w dni powszednie 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)

**Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki** biuro@theta-doradztwo.pl

### 2. Identyfikacja zagrożeń

#### Zagrożenia dla człowieka

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla człowieka.

#### Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

#### Inne zagrożenia

Nie ma.

### 3. Skład i informacja o składnikach

Nazwa niebezpiecznej substancji i zakres stężeń	Numer CAS	Numer WE	Symbole niebezpieczeństwa
propan-2-ol <5%	67-63-0	200-661-7	F R:11, Xi R:36, R:67
C13-C17-sec-alkilosulfonian sodu <5%	85711-69-9	288-330-3	<b>Xi</b> R:38-41

\*Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego zgodnie z rozporządzeniem REACH, podlegają przepisom okresu przejściowego.

Pełen tekst zwrotów R przytoczony został w punkcie 16.

### 4. Pierwsza pomoc

#### W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczone ubranie. Przemyc narażone miejsca dużą ilością wody. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

#### W kontakcie z oczami

Zanieczyszczone oczy przemywać dokładnie wodą. Należy zdjąć szkła kontaktowe oraz chronić niepodrażnione oko. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem okulistą.

#### W przypadku spożycia

**Nie powodować wymiotów!** Natychmiast skonsultować się z lekarzem. Jeśli to możliwe, pokazać opakowanie lub etykietę.

#### Po narażeniu droga oddechową

Zapewnić poszkodowanemu ciepło i spokój. Wyprowadzić z obszaru zagrożenia. W przypadku wystąpienia niepokojących dolegliwości skonsultować się z lekarzem.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa:	<b>GLANZWISCHPFLEGE</b>	Dystrybutor:	PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.
Producent:	BECKER CHEMIE GmbH	Adres:	ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław
Adres:	Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe	Telefon/fax:	071 354 56 05
Telefon/Fax:	+49 5202 99230/+49 5202 992312	Wersja:	2.0/PL
Data aktualizacji:	21.04.2010 r.		

### 5. Postępowanie w przypadku pożaru

#### **Odpowiednie środki gaśnicze**

Rozpylony strumień wody, piana gaśnicza.

#### **Nieodpowiednie środki gaśnicze**

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

#### **Szczególne wyposażenie podczas walki z ogniem**

Stosować środki ochrony ogólnej typowe w warunkach pożaru. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza.

#### **Niebezpieczne produkty spalania**

W czasie pożaru może dojść do uwolnienia szkodliwych i drażniących par i gazów.

#### **Uwagi dodatkowe**

Produkt nie podtrzymuje palenia. Zagrożone ogniem pojemniki chłodzić z bezpiecznej odległości rozpylonym strumieniem wody. Zebraną wodę gaśniczą traktować jak odpady i usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.



### 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### **Indywidualne środki ostrożności**

Należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Unikać kontaktu produktu z oczami. Oddalić osoby postronne. Stosować środki ochrony indywidualnej zgodnie z punktem 8 karty charakterystyki.

#### **Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska**

Nie należy dopuścić do przedostania się produktu do wód gruntowych, zbiorników i cieków wodnych ani do kanalizacji. W przypadku skażenia środowiska powiadomić odpowiednie władze i służby ratownictwa chemicznego.

#### **Metody oczyszczania/wchłaniania**

Zbierać za pomocą materiałów pochłaniających ciecz (piasek, trociny, ziemia) do odpowiednio oznakowanego pojemnika na odpady. Usuwać zgodnie z zaleceniami wg pkt 13. Oczyszczyć skażone miejsce.

### 7. Postępowanie z mieszaniną i jej magazynowanie

#### **Postępowanie z mieszaniną**

Pracować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny. Unikać kontaktu produktu z oczami. Nie wdychać par produktu. Zadać o właściwą wentylację.

#### **Magazynowanie**

Pojemniki trzymać szczelnie zamknięte w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać z dala od środków spożywczych, napojów i karmy dla zwierząt. Przechowywać tylko w oryginalnych pojemnikach. Chronić przed mrozem.

#### **Specyficzne zastosowania**

Uniwersalny preparat myjąco - pielęgnujący na bazie rozpuszczalnych w wodzie polimerów.

### 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

#### **Wartości graniczne narażenia**

Specyfikacja	NDS	NDSch	NDSP	DSB
propan-2-ol [67-63-0]	900 mg/m <sup>3</sup>	1200 mg/m <sup>3</sup>	—	—

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa:	<b>GLANZWISCHPFLEGE</b>	Dystrybutor:	PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.
Producent:	BECKER CHEMIE GmbH	Adres:	ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław
Adres:	Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe	Telefon/fax:	071 354 56 05
Telefon/Fax:	+49 5202 99230/+49 5202 992312	Wersja:	2.0/PL
Data aktualizacji:	21.04.2010 r.		

### Kontrola narażenia w miejscu pracy

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. W trakcie stosowania nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu. Przed przerwą i po pracy dokładnie umyć ręce. Unikać kontaktu produktu ze skórą i oczami.

Ochrona rąk: stosować odporne na chemikalia rękawice ochronne oraz odpowiednią odzież ochronną.

*Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Od producenta rękawic należy uzyskać informacje na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.*

*Nie istnieją materiały lub kombinacje materiałów, które dawałyby nieograniczoną odporność na żadne chemikalia lub ich mieszaniny. Wybór rękawic jest uzależniony od stopnia narażenia (rękawice nitylowe lub neoprenowe mogą być dłużej noszone niż gumowe). Wytrzymałość i skuteczność rękawic może być zmniejszona przez fizyczne/chemiczne uszkodzenia lub złe stosowanie. Zawsze trzeba mieć pewność, że rękawice są wolne od skaż oraz, że są przechowywane i użytkowane właściwie.*



Ochrona oczu: nosić szczelne okulary ochronne w przypadku ryzyka zanieczyszczenia oczu.

Ochrona dróg oddechowych: nie jest wymagana.

*Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28.12.2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Doboru środków ochrony indywidualnej należy dokonać z uwzględnieniem stężenia i formy występowania substancji w miejscu pracy, dróg narażenia, czasu ekspozycji i czynności wykonywanych przez pracownika. Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i oczyszczanie.*

*Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiedniej metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645 wraz z późn. zmianami).*

### Kontrola narażenia środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

### Informacje ogólne

stan skupienia:	ciecz
barwa:	żółta
zapach:	cytrynowy

### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

wartość pH (20 °C):	8,5
temperatura krzepnięcia:	brak danych
temperatura wrzenia:	100°C
temperatura zapłonu:	brak danych
właściwości wybuchowe:	nie jest wybuchowy
granice wybuchowości (dolna / górna):	brak danych
właściwości utleniające:	brak danych
gęstość (20 °C):	1,01 g/mm <sup>3</sup>
prężność par:	brak danych
palność:	nie podtrzymuje palenia
rozpuszczalność w wodzie:	rozpuszcza się
współczynnik podziału n-oktanol/woda:	brak danych

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa:	<b>GLANZWISCHPFLEGE</b>	Dystrybutor:	PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.
Producent:	BECKER CHEMIE GmbH	Adres:	ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław
Adres:	Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe	Telefon/fax:	071 354 56 05
Telefon/Fax:	+49 5202 99230/+49 5202 992312	Wersja:	2.0/PL
Data aktualizacji:	21.04.2010 r.		

### 10. Stabilność i reaktywność

#### **Warunki, których należy unikać**

W zalecanych warunkach użytkowania i magazynowania produkt jest stabilny. Chronić przed mrozem.

#### **Czynniki, których należy unikać**

Nie mieszać z innymi chemikaliami.

#### **Niebezpieczne produkty rozkładu**

W zalecanych warunkach użytkowania i magazynowania produktu nie są znane. Niebezpieczne produkty spalania, patrz pkt 5 karty.

### 11. Informacje toksykologiczne

#### **Toksyczność komponentów**

propan-2-ol

LD<sub>50</sub> (doustnie, szczur) 5054 mg/kg

#### **Toksyczność mieszaniny**

W czasie przestrzegania podstawowych zasad BHP produkt nie stanowi zagrożenia dla zdrowia i życia człowieka.

### 12. Informacje ekologiczne

#### **Ekotoksyczność**

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

#### **Mobilność**

Produkt rozpuszcza się w wodzie i rozprzestrzenia się w środowisku wodnym.

#### **Trwałość i zdolność do rozkładu**

Zastosowane w produkcie środki powierzchniowo czynne spełniają wymagania biodegradowalności zgodnie z rozporządzeniem WE 648/2004.

#### **Zdolność do akumulacji**

Brak danych.

#### **Inne szkodliwe skutki działania**

Brak danych.

#### **Dodatkowe informacje**

Nie należy dopuścić do przedostania się produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. Produkt nie wpływa na wartość AOX.

### 13. Postępowanie z odpadami

#### **Zalecenia dotyczące mieszaniny**

Utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami. Kod odpadu musi być nadany indywidualnie w miejscu powstania odpadu w zależności od branży i miejsca użytkowania.

#### **Zalecenia dotyczące zużytych opakowań**

Opróżnione z resztek produktu opakowanie może być przeznaczone do ponownego wykorzystania.

### 14. Informacje o transporcie

Produkt nie jest niebezpieczny w czasie transportu drogą lądową, morską i lotniczą.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa:	<b>GLANZWISCHPFLEGE</b>	Dystrybutor:	PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.
Producent:	BECKER CHEMIE GmbH	Adres:	ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław
Adres:	Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe	Telefon/fax:	071 354 56 05
Telefon/Fax:	+49 5202 99230/+49 5202 992312	Wersja:	2.0/PL
Data aktualizacji:	21.04.2010 r.		

### 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### **Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa**

Nie ma.

#### **Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie**

Nie ma.

#### **Określenia rodzaju zagrożenia**

Nie ma.

#### **Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z mieszaniną**

S2 Chronić przed dziećmi.

S46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

#### **Składniki zgodnie z rozporządzeniem o detergentach 648/2004/WE**

Zawiera: anionowe środki powierzchniowo czynne (<5%), NTA i jego sole (<5%), kompozycje zapachowe, środki konserwujące: methylchloroisothiazolinone, methylisothiazolinone.

#### **Zastosowane przepisy krajowe**

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami). Tekst jednolity (Dz. U. Nr 152, poz. 1222).

Ustawa z dnia 9 stycznia 2009 r. o zmianie ustawy o substancjach i preparatach chemicznych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 20, poz. 106).

Rozporządzenie MZ z dnia 4 września 2007 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 174, poz. 1222, z późn. zm. Dz. U. 2009, Nr.43, poz.353).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 8 lutego 2010 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 27, poz. 140).

Ustawa z dnia 22 stycznia 2010 r. o zmianie ustawy o odpadach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 28, poz. 145).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 53, poz. 439).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 16 stycznia 2009 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 27, poz. 162).

Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGiP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 190, poz. 1163 z 2008 r.).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r. z późn. zm.).

#### **Inne zastosowane przepisy**

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EEG i dyrektywę Komisji 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**1272/2008/WE** Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EEG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006.

**67/548/EEG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa:	<b>GLANZWISCHPFLEGE</b>	Dystrybutor:	PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.
Producent:	BECKER CHEMIE GmbH	Adres:	ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław
Adres:	Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe	Telefon/fax:	071 354 56 05
Telefon/Fax:	+49 5202 99230/+49 5202 992312	Wersja:	2.0/PL
Data aktualizacji:	21.04.2010 r.		

**1999/45/WE** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

**2009/790/WE** Rozporządzenie komisji dostosowujące do postępu naukowo-technicznego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin.

**648/2004/WE** Rozporządzenie (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 648/2004 z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie detergentów wraz z późniejszymi zmianami).

## 16. Inne informacje

### **Pelnen tekst zwrotów R z punktu 3**

R11	Produkt wysoce łatwopalny.
R36	Działa drażniąco na oczy.
R38	Działa drażniąco na skórę.
R41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R67	Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

### **Szkolenia**

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia się z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe.

### **Dodatkowe informacje**

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

NDS	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie
NDSCh	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe
NDSP	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe
DSB	Dopuszczalne Stężenie w materiale Biologicznym

Data aktualizacji:	21.04.2010 r.
Wersja:	2.0/PL
Zmiany:	pkt.: 1,2,3,8,9,11,12,13,15,16.
Osoba sporządzająca kartę:	mgr Marta Kuberska-Maciejewska (na podstawie karty producenta)

**Karta ta zastępuje i unieważnia wszystkie jej dotychczasowe wersje.**

*Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenie określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.*

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne, na zlecenie **PETMAR-ŁAGOWSKA Sp. J.**